



Ville de Lausanne

Service des écoles primaires
et secondaires
Case postale 5032 – 1002 Lausanne

Direction de l'enfance,
de la jeunesse et des quartiers

Okula gitme yaşındaki çocuklardan sorumlu
kişiyek/kişilere

Referans numaramız : Bdk / pla

Lozan, Aralık 2018

Çocuğunuzun zorunlu eğitim 1. sınıfına yazılması - Öğretim yılı başlangıcı Ağustos 2019

Fransızca konuşmuyor musunuz?

Bu yazı Lozan Şehri'nin internet sitesinde birçok dile çevrilmiştir:

www.lausanne.ch/thematiques/scolarité-lausanne.html

Özetle, ne yapmalısınız?

- ✓ Çocuğunuzun okula kaydını teyit etmek veya seçtiğiniz eğitim türünü bize bildirmek
- ✓ İdari bilgilerinizi kontrol etmek
- ✓ Çocuğunuzun bir sınıfa yerleştirilmesi için gerekli bilgileri bize vermek

amacıyla ilişikteki bireysel formu doldurunuz

→ ve en geç 14 Ocak 2019 tarihinde elimizde geçecek şekilde bize gönderiniz!

Sayın Bay, Bayan,

Gelecek Ağustos ayında çocuğunuz okula başlama yaşında olacak ve onu Lozan'daki sınıflardan birinde ağırlamaktan mutluluk duyuyoruz.

Gerçekten de, şüphesiz sizin de bildiğiniz gibi, **31 Temmuz itibarıyla 4 yaşını dolduran** çocuklar ücretsiz ve zorunlu olan devlet okullarına girmektedirler. Zorunlu eğitim hakkındaki kanton kanunu (LEO), 54. maddesinde "*kantonda ikamet eden veya yaşayan bütün ebeveynlerin zorunlu eğitim yaşındaki çocuklarını bir devlet okuluna veya bir özel okula kaydettirme ve gönderme veya bu çocuklara evde eğitim verme hakkı ve yükümlülüğü vardır*" denilmektedir.

Dolayısıyla, bu mektubun ekinde, doldurup ilişikteki zarf içinde en geç **14 Ocak 2019** tarihinde elimizde geçecek şekilde bize geri göndermeniz gereken bireysel bir form bulunmaktadır.

1. Bu form çocuğunuzun Lozan'daki bir devlet okuluna yapılan **kaydının teyit** edilmesini sağlar. Tarih ve imzalı bu form çocuğunuzun resmi kaydını oluşturur.

Çocuğunuzun devlet okuluna kaydettirmek istemediğiniz takdirde, kendisine verilecek eğitim türünü belirtmelisiniz (özel okulda, engelliler okulunda veya evde). Önemli bir tıbbi nedenle okula girişini erteleme talebiniz varsa bu durumu belirtiniz.

2. Bu form hakkınızdaki **idari bilgilerin** kontrol edilmesine de olanak tanır. Yanlış bilgileri sağdaki sütunda düzeltmelisiniz. Kişisel verilerin korunmasına ilişkin mevzuat uyarınca, yalnızca **gri** renkteki bilgilerin verilmesi zorunludur (Ad, soyadı, vs.). Ancak okul ve aileler arasında iyi bir iletişim için **hepsi son derece yararlıdır**.

Not: Ailenizle ilgili basılı bilgiler Nüfus Kontrol kütüğünden alınmıştır. Bir hata olması durumunda, lütfen düzeltme yapmak için nüfus kontrol dairesine başvurunuz (Serbest Bölge 18).

3. Bu form **öğrencilerin** Lozan'daki sınıf ve okul binalarına **dağıtılması açısından faydalı bilgiler** de vermenizi sağlar.

İkametgâhın yakınlığı dışında, mümkün olduğunca iki kıstas dikkate alınmaktadır: Hafta içi erkek ve kız kardeşlerin gün içinde en sık buldukları yer ve/veya okula gittikleri yer (ilkokulda iseler).

Bilgilendirme toplantısı daveti

Bu yazıyla, **29 Nisan 2019** günü akşamı Lozan ilköğretim kurumlarının müdürleri ve Şehir servisleri tarafından bir bilgilendirme toplantısı düzenleneceğini size bildirmek istiyoruz. Size daha sonra bir davet mektubu gönderilecektir.

Okul saatleri ve okul saatleri dışında bakım

Lozan'da, okulda her sabah saat 08.30 ile 11.50 arasında ders yapılır ve öğleden sonra birinci sınıf (1P) öğrencileri için ders yoktur.

Bu saatler dışında iş ve aile hayatı arasında uyumu sağlamak için Lozan Şehri okul dışı ağırlama kurumları kurmuştur. Bu kurumlar doğrudan okula bağlı olmayıp Lozan gün içi ağırlama ağının bir parçasıdır: SAJE tarafından yönetilen Réseau-L (gün içinde çocuk ağırlama hizmetleri); burada iki seçenek mevcuttur:

- **Halihazırda bir Réseau-L okul öncesi biriminde verilen bakım hizmetinden yararlanan çocuklar için mevcut dosyaları korunacaktır:** Ancak ebeveynler ihtiyaçlarını mevcut bakım birimi müdürlüğüne belirtmelidirler.
- **Réseau-L bakım hizmetinden henüz yararlanmayan çocuklar için,** Ebeveynler çocuklarını ebeveyn bilgilendirme dairesinde kaydettirebilirler (www.lausanne.ch/bip).

Çocuğunuzun nihai olarak yerleştirileceği sınıf ile ilgili bilgilendirme

Çocuğunuzun gideceği okul ve bulunacağı sınıf ve bunun yanı sıra eğitimcinin ismi Temmuz ayının başında resmi bir yazıyla size teyit edilecektir.

Sormak istediğiniz sorular mı var? Sorularınızı yanıtlamak üzere hizmetinizdeyiz! İnternet sitemizi ziyaret edebilir: <http://www.lausanne.ch/scolarité> veya 021 315 64 11 telefon numarasını arayarak bizimle irtibat kurabilirsiniz.

Bize dönüş yapmanızı beklerken en iyi dileklerimizi iletiriz.

Daire başkanı

Barbara Kerchove

Ekler: Kayıt formu.

Kopyalar: Sayın Lozan ilköğretim kurumları müdürleri ve müdireleri

Çocuk ağırlama servisi (SAJE)